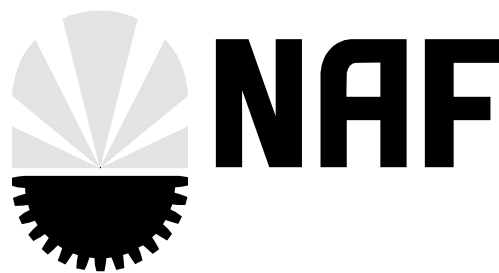


ERSATZTEILLISTE / Spare parts list

Typ: / Type MET 03-0
Bezeichnung: / Description Tandemachse
Description: Bogie axle
Gültig ab Fabrik-Nr.: 01
Valid ex Factory-No.: 01
Erstellungsdatum: / Date of creation: 21.06.2010
Autor: / Author: Ritter



INHALT: / CONTENTS:

Bezeichnung / Description:	Liste / List	Bild / Drawing	Seite / Page
Einbauzeichnung / Assembly drawing	---	TAP 7501.188	2
Differential / Differential	10.082.000.05	10.060.000.D	3-5
Achsträger A1-Seite / Axle beam A1 Side	30.144.000.03	30.104.000.F	6-8
Achsträger A2-Seite / Axle beam A2 Side	30.145.000.03	30.104.000.F	7-8
Tandemachsträger / Bogie housing	50.032.000.02	50.029.000.De	9-10
Außenteil / Outer component	20.099.000.02	20.086.000.Ab	11-12
Federspeicherzylinder / Spring loaded cylinder	Z 116	563-350.A	13-14 15

WICHTIG! Important!

Bei Bestellung angeben:
Indicate at order:

Fahrzeugtyp, Hersteller
Vehicle type, Manufacturer
NAF-Typ, Fabrik-Nr.
NAF-Type, Factory-No.
Teilebezeichnung, Teilenummer
Part description, Part number
Gewünschte Menge
Desired qty
Genaue Versandanschrift, Versandart
Exact shipping address, Method of shipment

NAF Neunkirchener
Achsenfabrik AG

Weyhausenstraße 2
91077 Neunkirchen a.B.

Phone: (+ 49 9134) 702 0
Fax: (+ 49 9134) 702 642

ERSATZTEILLISTE / Spare parts list



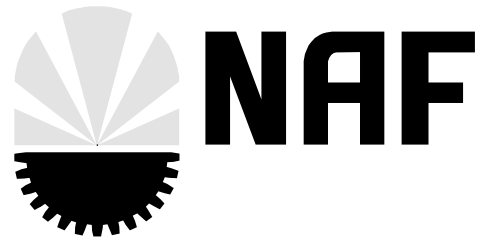
NAF

Bezeichnung / Description:	Differential	Differential
Bildnummer / Drawing no.:	10.060.000.D	10.060.000.D
Listennummer / List no.:	10.082.000.05	10.082.000.05
Erstellungsdatum:	10.09.2007	10.09.2007
Date of creation		

Pos.	Teilenummer Part number	Teilebezeichnung Part description	Menge Qty.	Bemerkung Remark	DIN DIN
---	2401.319	DIFFERENTIAL KOMPLETT	Differential complete	1	
---	2219.005	DIFF.-KORB KOMPLETT	Differential cage compl.	1	Pos. 3/5/17/18/19/20/21/22/52
1	1010.501	SECHSKANTSCHRAUBE	Hexagon screw	16	M16x40, 10.9 933
2	7316.045	SCHEIBE	Washer	16	16.1x30x4
3	2102.134	DIFFERENTIALKORB	Differential cage	1	
4	1200.229	ZYLINDERSTIFT	Straight pin	2	12m6x32 , ST. GEH. 6325
5	7515.021	KREUZBOLZEN	Cross bolt	1	
6	5252.100	KOLBEN	Piston	1	
7	1180.734	NUTRING	Groove ring	1	D32xD24x5.5 80 NBR/ 878
8	5263.092	ZYLINDER	Cylinder	1	
9	1180.507	DICHTRING	Seal ring	1	A30x36x2 CU 7603
10	7317.023	EINSTELLSATZ	Adjusting kit	1	s=1,5 / 2,0 / 2,5 / 3,0
10	7317.111	EINSTELLSCHIEBE	Adjusting washer	n/a	s=1,5
10	7317.112	EINSTELLSCHIEBE	Adjusting washer	n/a	s=2,0
10	7317.113	EINSTELLSCHIEBE	Adjusting washer	n/a	s=2,5
10	7317.114	EINSTELLSCHIEBE	Adjusting washer	n/a	s=3,0
11	1060.003	SECHSKANTMUTTER	Hex. nut	1	M14x1.5 10 934
12	9809.116	SCHALTHEBEL	Shifting lever	1	
13	7331.016	DRUCKFEDER	Pressure spring	1	
14	9813.059	SCHIEBEMUFFE	Shifting sleeve	1	
15	9809.090	SCHALTGABEL	Shift fork	1	
16	9816.132	SCHALTWELLE	Shifting rod	1	
17	7517.015	EINSTELLSATZ	Adjusting kit	2	s=1,5 / 1,7 / 2,0 / 2,2
17	7517.021	ANLAUFSCHIEBE	Check disk	n/a	s=1,5
17	7517.022	ANLAUFSCHIEBE	Check disk	n/a	s=1,7
17	7517.023	ANLAUFSCHIEBE	Check disk	n/a	s=2,0
17	7517.024	ANLAUFSCHIEBE	Check disk	n/a	s=2,2
18	7513.044	AUSGLEICHSRAD	Differential gear	2	
19	7514.029	TRABANTENRAD	Planetary gear	4	
20	7518.021	DRUCKSCHIEBE	Thrust washer	4	Diff. R 11
21	1220.311	SPRENGRING	Spring ring	2	SW 85
22	9813.114	KUPPLUNGSMUFFE	Clutch-coupling sleeve	1	
23	7317.019	EINSTELLSATZ	Adjusting kit	1	s=3,0/2,75/2,5/2,25/2,0
23	7317.106	EINSTELLSCHIEBE	Adjusting washer	n/a	s=3,0
23	7317.107	EINSTELLSCHIEBE	Adjusting washer	n/a	s=2,75
23	7317.108	EINSTELLSCHIEBE	Adjusting washer	n/a	s=2,5
23	7317.109	EINSTELLSCHIEBE	Adjusting washer	n/a	s=2,25
23	7317.110	EINSTELLSCHIEBE	Adjusting washer	n/a	s=2,0
24	1110.172	KEGELROLLENLAGER	Tapered-roller bearing	1	JW 7010/7049 TIMKEN
25	2101.322	TELLERRAD/RITZEL	Crown wheel / pinion	1	Z=28/12
26	1010.129	SECHSKANTSCHRAUBE	Hexagon screw	2	M8x16 VP n.TI-58
27	9566.010	SICHERUNGSBLECH	Locking plate	2	
28	1170.701	O-RING	O-ring	2	OR 255x4 72 NBR 872
29	1020.203	INBUSSCHRAUBE	Allen screw	2	M10x16 8.8 7984
30	7527.123	FLANSCH	Flange	1	
31	1170.716	O-RING	O-ring	2	OR 265x4 72 NBR 872
32	1200.231	ZYLINDERSTIFT	Straight pin	5	16m6x60 ST. GEH. 6325
33	7329.115	NUTMUTTER	Groove ring	1	M115x1.5
34	1180.541	DICHTRING	Seal ring	2	A27x32x2 CU 7603
35	1040.151	VERSCHLUSSSCHRAUBE	Screw plug	1	G 3/4" 8.8 908
36	7323.025	VERSCHLUSSSCHRAUBE	Screw plug	1	R3/4" M. Magnet 5.6
37	1020.212	INBUSSCHRAUBE	Allen screw	2	M10x20 8.8 912
38	1200.206	ZYLINDERSTIFT	Straight pin	4	16m6x70 ST. GEH. 6325
39	7329.012	MUTTER	Nut	1	M158x1.5
40	1110.175	KEGELROLLENLAGER	Tapered-roller bearing	1	37431A/37625 TIMKEN

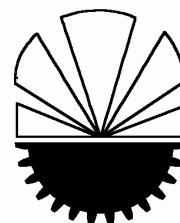
ERSATZTEILLISTE / Spare parts list

Bezeichnung / Description: Differential
Bildnummer / Drawing no.: 10.060.000.D
Listennummer / List no.: 10.082.000.05
Erstellungsdatum: 10.09.2007
Date of creation: 10.09.2007



Pos.	Teilenummer Part number	Teilebezeichnung Part description	Menge Qty.	Bemerkung Remark	DIN DIN
41	1210.157	SEEGER-STUETZSCHEIBE	Supporting washer	1	SS 110x140x3.5
42	7527.132	FLANSCH	Flange	1	
43	7311.062	DISTANZBUECHSE	Spacer bush	1	D70x11.3
43a	7311.063	DISTANZBUECHSE	Spacer bush	1	D70x11.78
44	7317.037	EINSTELLSATZ	Spacer bush	1	s=0,96-1,44 je 0,04 steigend
44	7317.185	EINTELLSCHEIBE	Adjusting kit	n/a	s=0,96
44	7317.184	EINTELLSCHEIBE	Adjusting washer	n/a	s=1,0
44	7317.183	EINTELLSCHEIBE	Adjusting washer	n/a	s=1,04
44	7317.182	EINTELLSCHEIBE	Adjusting washer	n/a	s=1,08
44	7317.181	EINTELLSCHEIBE	Adjusting washer	n/a	s=1,12
44	7317.180	EINTELLSCHEIBE	Adjusting washer	n/a	s=1,16
44	7317.179	EINTELLSCHEIBE	Adjusting washer	n/a	s=1,20
44	7317.178	EINTELLSCHEIBE	Adjusting washer	n/a	s=1,24
44	7317.177	EINTELLSCHEIBE	Adjusting washer	n/a	s=1,28
44	7317.176	EINTELLSCHEIBE	Adjusting washer	n/a	s=1,32
44	7317.175	EINTELLSCHEIBE	Adjusting washer	n/a	s=1,36
44	7317.174	EINTELLSCHEIBE	Adjusting washer	n/a	s=1,40
44	7317.173	EINTELLSCHEIBE	Adjusting washer	n/a	s=1,44
45	1110.030	KEGELROLLENLAGER	Tapered-roller bearing	1	HM907643/614
46	1170.013	O-RING	O-ring	1	OR 42x4.5 72 NBR 872
47	1160.208	SIMMERRING	Oil seal	2	80x115x10 BA
48	1110.032	KEGELROLLENLAGER	Tapered-roller bearing	1	JM714249/210
49	7506.185	DIFFERENTIALGEHAEUSE	Differential housing	1	
50	2107.102	KARDANFL./SCHUTZKAPPE	Drive shaft flange	1	Mechanics 7C
51	7329.057	MUTTER	Nut	1	M40x1.5, geklebt
52	1020.374	INBUSSCHRAUBE	Allen screw	12	M12x80 10.9 VP n.TI-58 912
53	1180.811	KOLBENDICHTUNG	Shaft seal	1	OMK-MR B0152-178.461 Fa.MERKEL
---	7340.018	TYPENSCHILD	Type plate	1	nicht gez. / not drawn
---	1200.110	HALBRUNDKERBNAGEL	Pin	2	nicht gez. / not drawn 3,0x5, 4.6 N4 KERPIN VE 1476

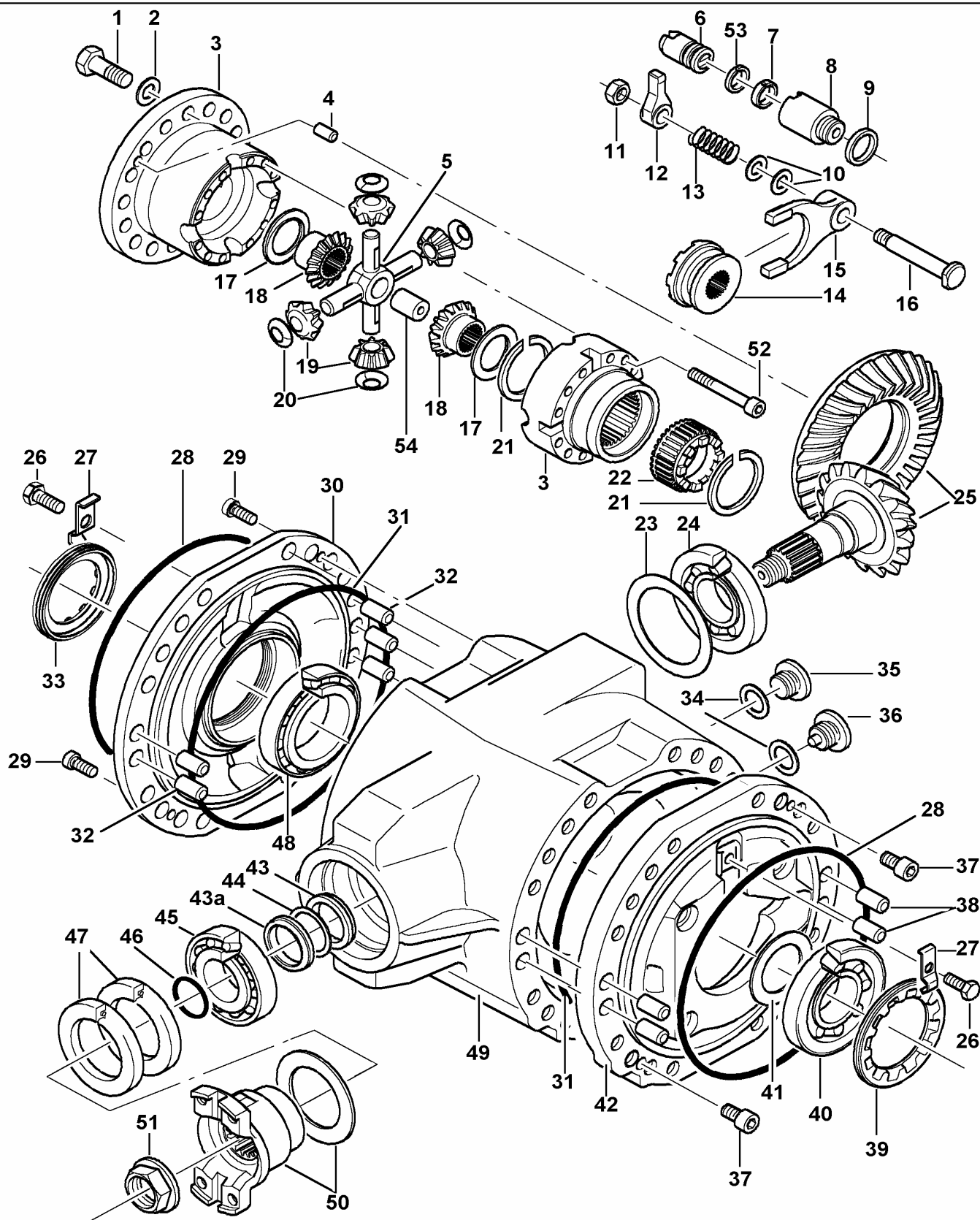
ERSATZTEILBILD



NAF

Bildnummer: **10.060.000.D**

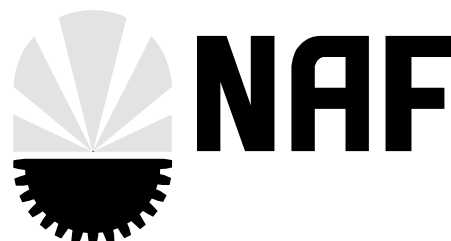
Bezeichnung: **Differential**



ERSATZTEILLISTE / Spare parts list

Bezeichnung / Description: Achsträger A1
 Bildnummer / Drawing no.: 30.104.000.Fb
 Listennummer / List no.: 30.144.000.03
 Erstellungsdatum: 10.09.2007
 Date of creation

Axle beam A1
 30.104.000.Fb
 30.144.000.03
 10.09.2007



Pos.	Teilenummer Part number	Teilebezeichnung Part description	Menge Qty.	Bemerkung Remark	DIN DIN
---	---	ACHSTRAEGER KOMPLETT	Axke housing compl.	1	A1-Seite / A1 side
1	7818.117	SONNENRADWELLE	Sun gear shaft	1	Z=16
2	7308.070	ABSTREIFRING	Scraper ring	1	D400xD430x13
3	7322.122	SECHSKANTSCHRAUBE	Hexagon screw	24	M18x2x80, 10.9 VP n.TI-58
4	1750.683	VERSCHLUSSSTOPFEN	Plug	4	GPN300-F232 - M27x1
5	---				
6	---				
7	7305.048	KUGELDREHKRANZ kpl.	Slewing ring complete	1	
8	1020.616	INBUSSCHRAUBE	Allen screw	16	M18x2x70, 10.9 VP n.TI-58
9	1170.758	O-RING	O-ring	1	OR 370x5, 72NBR872
10	---				
11	---				
12	---				
13	---				
14	---				
15	---				
16	1250.002	ENTLUEFTER	Breather	1	M10x1 keg.
17	---				
18	1160.211	SIMMERRING	Oil seal	1	55x80x10 BA
19	---				472
20	7315.188	SCHEIBE	Washer	1	
21	7308.064	DICHTRING	Seal ring	1	55x80x16
22	---				
23	5350.063	FEDERSPEICHERZYLINDER	Spring loaded cylinder	1	
24	1020.217	INBUSSCHRAUBE	Allen screw	3	M10x25 8.8 VP n.TI-58
25	7344.040	ZWISCHENSCHLEIBE	Intermediate disk	6	
26	7345.040	BELAGSCHLEIBE	Coated disk	6	
27	5504.006	BETAETIGUNGSSCHLEIBE	Operating disk	1	6.5 Zoll
28	7321.161	BOLZEN	Stud	4	16m6x117, ST GEHAERTET
29	1190.202	SEEGER-ZACKENRING	Toothed ring	2	ZA 16
30	---				
31	1750.705	REDUKTIONSNIPPEL	Reducing nipple	1	R 3/4" x 1/2" verzinkt
32	9556.030	ENTLUEFTER	Breather	1	R1/2" 0,3 bar
33	7325.023	OELMESSSTAB	Dipstick	1	L=55
34	7322.064	SCHRAUBSTUTZEN	Threaded stud	1	
35	1180.541	DICHTRING	Seal ring	1	A27x32x2, CU
36	1190.020	SPERRKANTRING	Locking clip	16	VSK 18, FEDERST. DACROM
37	7322.109	SECHSKANTSCHRAUBE	Hexagon screw	16	M18x2x80, 10.9
38	7276.083	ACHSTRAEGER	Axle housing	1	
39	1130.072	ZYLINDERROLLENLAGER	Cylinder roller bearing	1	SL 19 2308 C3 INA

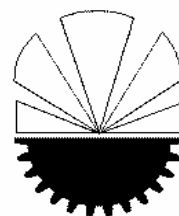
ERSATZTEILLISTE / Spare parts list

Bezeichnung / Description: Achsträger A2 Axle beam A2
Bildnummer / Drawing no.: 30.104.000.Fb 30.104.000.Fb
Listennummer / List no.: 30.145.000.03 30.145.000.03
Erstellungsdatum: 10.09.2007
Date of creation: 10.09.2007



Pos.	Teilenummer Part number	Teilebezeichnung Part description	Menge Qty.	Bemerkung Remark	DIN DIN	
---	---	ACHSTRAEGER KOMPLETT	Axke housing compl.	1	A2-Seite / A2 side	
1	7818.117	SONNENRADWELLE	Sun gear shaft	1	Z=16	
2	7308.070	ABSTREIFRING	Scraper ring	1	D400xD430x13	
3	7322.122	SECHSKANTSCHRAUBE	Hexagon screw	24	M18x2x80, 10.9 VP n.TI-58	960
4	1750.683	VERSCHLUSSSTOPFEN	Plug	4	GPN300-F232 - M27x1	
5	---			2	AM8x1	71412
6	---					
7	7305.048	KUGELDREHKRANZ kpl.	Slewing ring complete	1		
8	1020.616	INBUSSCHRAUBE	Allen screw	16	M18x2x70, 10.9 VP n.TI-58	912
9	1170.758	O-RING	O-ring	1	OR 370x5, 72NBR872	
10	1010.662	SECHSKANTSCHRAUBE	Hexagon screw	16	M18x2x70, 10.9	960
11	1190.020	SPERRKANTRING	Locking clip	16	VSK 18, FEDERST. DACROM	
12	1200.480	SPANNSTIFT	Clamping pin	1	10x45	1481
13	2108.104	EINSTELL-PAKET	Adjusting kit	1		
13	7321.193	EINSTELLBOLZEN	Adjusting bolt	1		
13	7315.300	SCHEIBE	Washer	n/a	s=1,0	
13	7315.301	SCHEIBE	Washer	n/a	s=1,5	
14	1040.151	VERSCHLUSSSCHRAUBE	Screw plug	2	R 3/4", 8.8	908
15	1180.541	DICHTRING	Seal ring	2	A27x32x2, CU	7603
16	1250.002	ENTLUEFTER	Breather	1	M10x1 keg.	
17	---					
18	1160.211	SIMMERRING	Oil seal	1	55x80x10 BA	
19	---					
20	7315.188	SCHEIBE	Washer	1		
21	7308.064	DICHTRING	Seal ring	1	55x80x16	
22	7276.084	ACHSTRAEGER	Axle housing	1		
23	5350.063	FEDERSPEICHERZYLINDER	Spring loaded cylinder	1		
24	1020.217	INBUSSCHRAUBE	Allen screw	3	M10x25 8.8 VP n.TI-58	912
25	7344.040	ZWISCHENSCHIEBE	Intermediate disk	6		
26	7345.040	BELAGSCHEIBE	Coated disk	6		
27	5504.006	BETAETIGUNGSSCHEIBE	Operating disk	1	6.5 Zoll	
28	7321.161	BOLZEN	Stud	4	16m6x117, ST GEHAERTET	
29	1190.202	SEEGER-ZACKENRING	Toothed ring	2	ZA 16	
30	---					
31	---					
32	---					
33	---					
34	---					
35	---					
36	---					
37	---					
38	---					
39	1130.072	ZYLINDERROLLENLAGER	Cylinder roller bearing	1	SL 19 2308 C3	INA

ERSATZTEILBILD

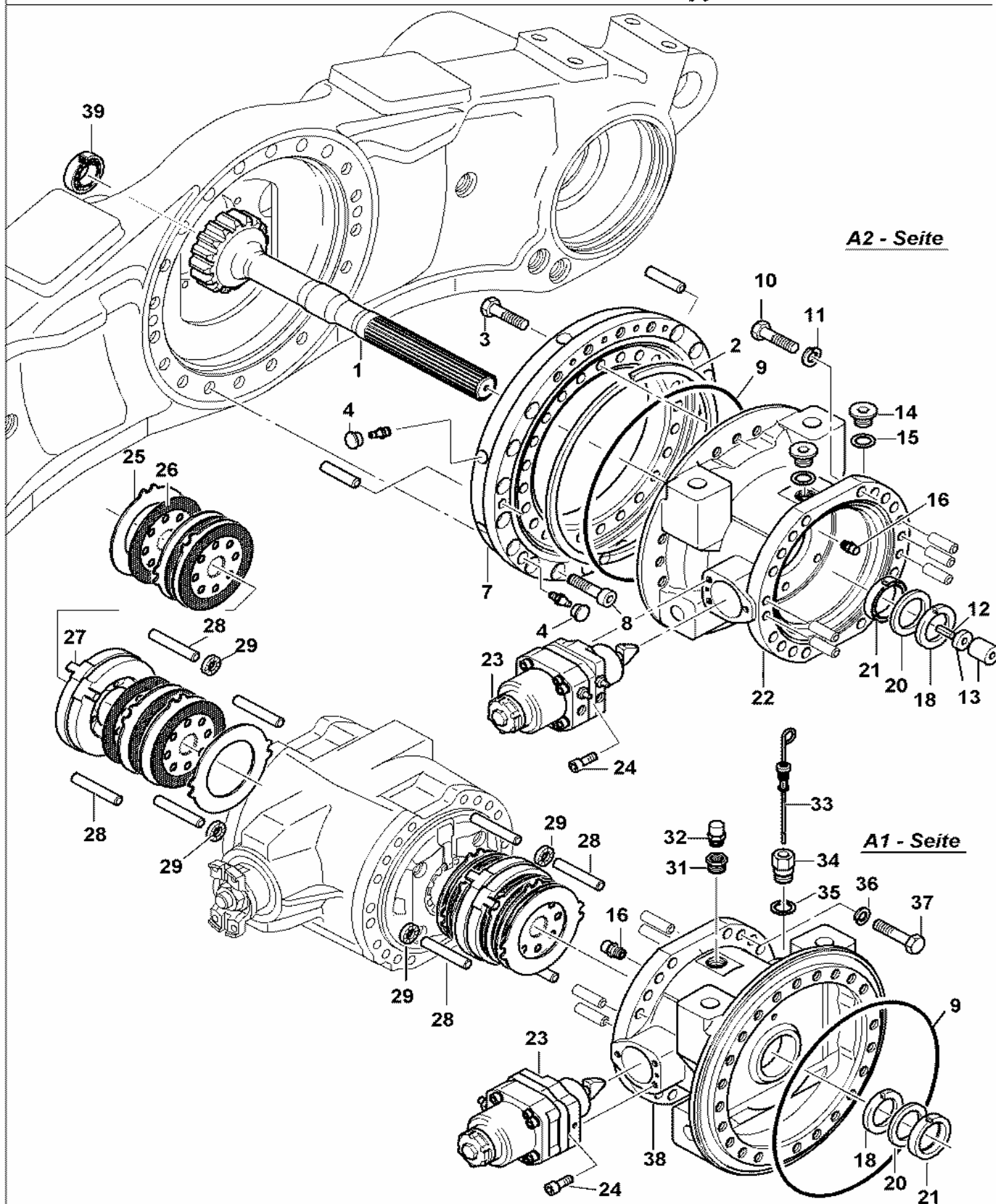


NAF

Bildnummer: 30.104.000.Fb

Bezeichnung: Achsträger

A2 - Seite



A1 - Seite

ERSATZTEILLISTE / Spare parts list

Bezeichnung / Description: Tandemachsträger
 Bildnummer / Drawing no.: 50.029.000.De
 Listennummer / List no.: 50.032.000.02
 Erstellungsdatum: 10.09.2007
 Date of creation

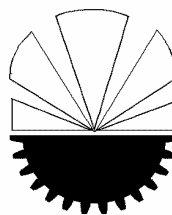
Bogie housing
 50.029.000.De
 50.032.000.02
 10.09.2007



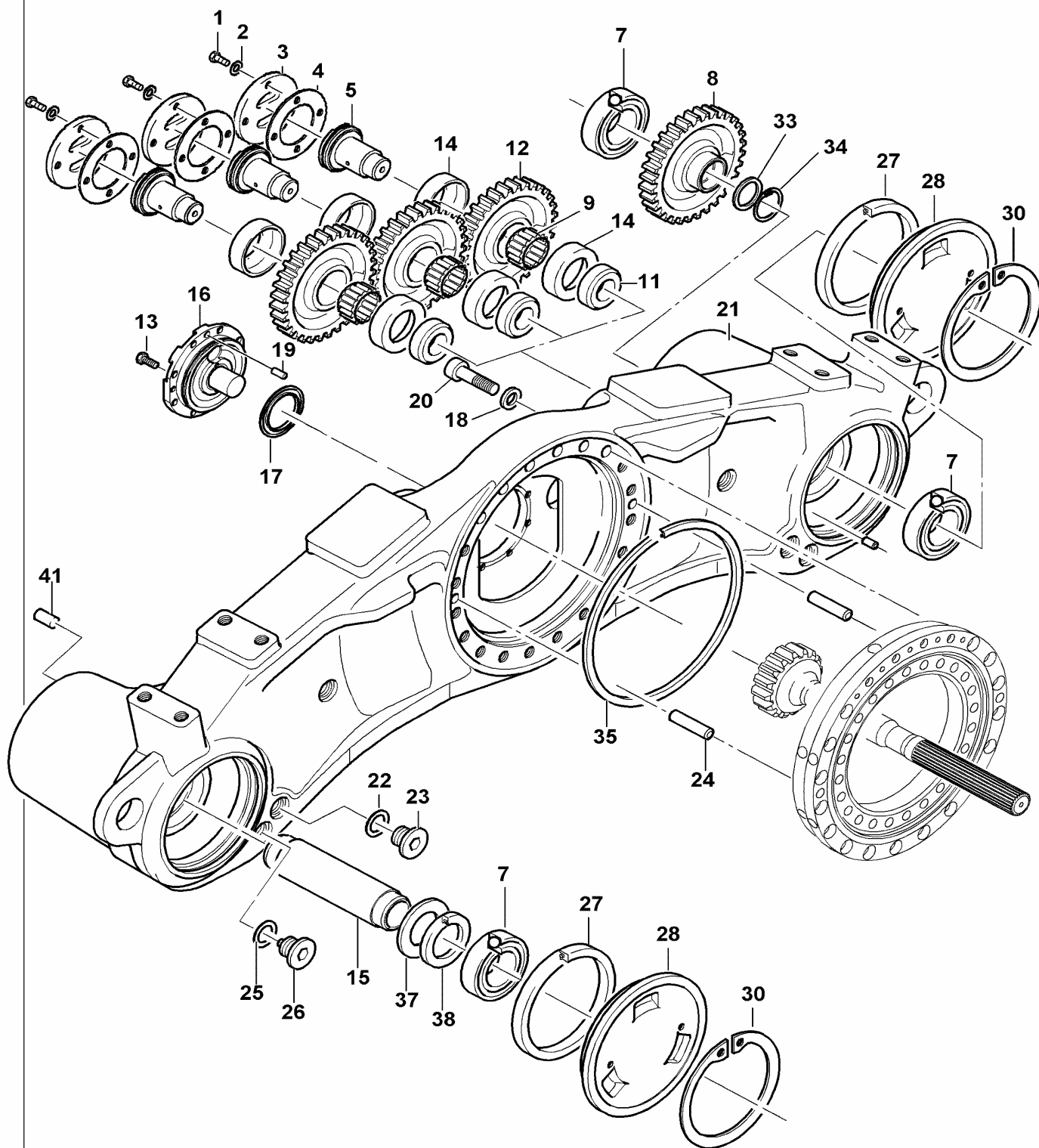
Pos.	Teilenummer Part number	Teilebezeichnung Part description	Menge Qty.	Bemerkung Remark	DIN DIN
---	---	TANDEMACHSTRAEGER KPL.	Bogie housing compl.	2	
1	1010.233	SECHSKANTSCHRAUBE	Hexagon screw	24 M10x20, 10.9 VP n.TI-58	933
2	7316.048	SCHEIBE	Washer	24	
3	7302.011	DECKEL	Cover	6	
4	7319.161	DICHTUNG	Gasket	6 0.8 dick	
5	7321.124	BOLZEN	Stud	6	
6	---				
7	1120.107	RILLENKUGELLAGER	Grooved ball bearing	4 6215-2RSR C3	
8	9804.357	STIRNRAD	Gear	2 Z=27	
9	1130.269	NADELKRANZ	Needle roller cages	6 K45x60x40FH	
10	---				
11	7311.166	DISTANZRING	Distance ring	6	
12	9804.351	STIRNRAD	Gear	6 Z=24	
13	1010.234	SECHSKANTSCHRAUBE	Hexagon screw	8 M10x25, 10.9 VP n.TI-58	933
14	7316.065	ANLAUFSCHIEBE	Check disk	12	
15	7343.029	ROHR	Pipe	2	
16	7321.121	LAGERBOLZEN	Bearing stud	1	
17	1180.841	AXIAL-WELLENDICHTRING	Axial shaft seal ring	1 76x100x6.5	
18	7316.044	SCHEIBE	Washer	4	
19	1200.309	PASSKERBSTIFT	Grooved dowel pin	1 8x24	
20	1020.616	INBUSSCHRAUBE	Allen screw	4 M18x2x70, 10.9 VP n.TI-58	912
21	7277.108	TANDEM-ACHSTRAEGER	Bogie housing	1	
22	1180.507	DICHTRING	Seal ring	4 A30x36x2, CU	7603
23	1040.103	VERSCHLUSSSCHRAUBE	Screw plug	4 M30x1.5, 8.8	908
24	1200.206	ZYLINDERSTIFT	Straight pin	2 16m6x70, ST GEHAERTET	6325
25	1180.507	DICHTRING	Seal ring	2 A30x36x2, CU	7603
26	7323.013	VERSCHLUSSSCHRAUBE	Screw plug	2 M30x1.5, 5.8 MIT MAGNET	
27	7308.051	DICHTRING	Seal ring	2 AS 220x250x15	3760
28	7302.082	DECKEL	Cover	2	
29	---				
30	1220.837	SEEGER-RING	Seeger-ring	2 I 250x5	472
31	---				
32	---				
33	1210.110	SEEGER-STÜTZSCHEIBE	Supporting washer	2 45x55x3	
34	1220.714	SEEGERRING	Seeger ring	2 55x2	472
35	7308.036	DICHTRING	Seal ring	1 400x430x12 BA	
36	---				
37	7315.106	SCHEIBE	Washer	2	
38	1160.275	SIMMERRING	Seal ring	2 65x100x10 BA	
39					
40					
41	1200.286	ZYLINDERSTIFT	Straight pin	4 16M6x32 , ST GEH.	6325

ERSATZTEILBILD

Bildnummer: **50.029.000.De**
Bezeichnung: **Tandemachsträger**



NAF



ERSATZTEILLISTE / Spare parts list

Bezeichnung / Description: Außenteil Outer component
Bildnummer / Drawing no.: 20.086.000.Ab 20.086.000.Ab
Listennummer / List no.: 20.099.000.02 20.099.000.02
Erstellungsdatum: 10.09.2007 10.09.2007
Date of creation



Pos.	Teilenummer Part number	Teilebezeichnung Part description	Menge Qty.	Bemerkung Remark	DIN DIN
---	---	AUSSENTEIL KOMPLETT	4		
---	2219.013	PLANETENTRIEB KPL.	4	Pos. 7/8/9/10/11/13/14/15/16	
1	9556.021	VERSCHLUSSSCHRAUBE	2	M20x1.5, MIT MAGNET	908
2	1180.502	DICHTRING	2	A20x24x1.5, CU	7603
3	7323.016	VERSCHLUSSSCHRAUBE	1	M30X1.5, 5.8 KLEBEBESCH.	
4	2108.017	SCHEIBENPAKET	1	s=2,5 / 1,0 / 0,5	
4	1210.113	SEEGER-STUETZSCHEIBE	n/a	30x42x2,5	
4	1210.295	SEEGER-PASSSCHEIBE	n/a	30x42x1,0	
4	1210.296	SEEGER-PASSSCHEIBE	n/a	30x42x0,5	
5	1060.402	FLACHBUNDMUTTER	12	BM22x1.5 SW 30, KI.10 - A3C	74361
6	1190.302	LIMES-RING	12	C 22.5	74361
7	7821.191	TRABANTENKORB	1		
8	7313.018	SCHERBUECHSE	4		
9	7821.179	TRABANTENKORB	1		
10	9633.010	ANLAUFSCHIEBE	8		
11	7806.060	PLANETENRAD	4	Z=25	
12	---				
13	7305.071	ROLLENKRANZ ZWEIREIHE	4	F 569772 KZK	
14	7807.056	PLANETENBOLZEN	4		
15	7316.045	SCHEIBE	4	16.1x30x4	
16	1010.536	SECHSKANTSCHRAUBE	4	M16x90, 10.9 VP n.TI-58	931
17	7818.083	SONNENRADWELLE	1	Z=14	
18	7329.036	MUTTER	1	M85x2	
19	7317.027	EINSTELLSATZ	1	s=1,375 bis 2,5 je 0,125 steigend	
19	7317.130	EINSTELLSCHIEBE	n/a	s=1,375	
19	7317.129	EINSTELLSCHIEBE	n/a	s=1,5	
19	7317.128	EINSTELLSCHIEBE	n/a	s=1,625	
19	7317.127	EINSTELLSCHIEBE	n/a	s=1,75	
19	7317.126	EINSTELLSCHIEBE	n/a	s=1,875	
19	7317.125	EINSTELLSCHIEBE	n/a	s=2,0	
19	7317.124	EINSTELLSCHIEBE	n/a	s=2,125	
19	7317.123	EINSTELLSCHIEBE	n/a	s=2,25	
19	7317.122	EINSTELLSCHIEBE	n/a	s=2,375	
19	7317.121	EINSTELLSCHIEBE	n/a	s=2,5	
20	7801.042	ZAHNKRANZ	1	Z=66	
21	7804.040	ZAHNKRANZTRAEGER	1	Z=66	
22	1220.913	SPRENGRING	1	SB 310x4	
23	1170.755	O-RING	1	OR 345x5, 72NBR872	
24	1110.184	KEGELROLLENLAGER	1	330 20	
25	7828.081	RADNABE	1		
26	7133.037	RADBOLZEN	12	D32x84	
27	1110.069	KEGELROLLENLAGER	1	320 21X	
28	1010.301	SECHSKANTSCHRAUBE	4	M12x30, 10.9	933
29	1180.301	GLEITRINGDICHTUNG	1	7697 H1600	
30	7306.021	ACHSSCHENKELRING	1		
31	1170.553	O-RING	1	OR 150x5, 72NBR872	
32	7322.069	SECHSKANTSCHRAUBE	16	M16x40, 10.9 VP n.TI-58/2	933
33	7814.332	ACHSSCHENKEL	1		
34	1170.553	O-RING	1	OR 150x5, 72NBR872	
35	---				
36	1160.244	SIMMERRING	1	65x75x8 BASL	
37	7315.107	SCHEIBE	1	Rohr	

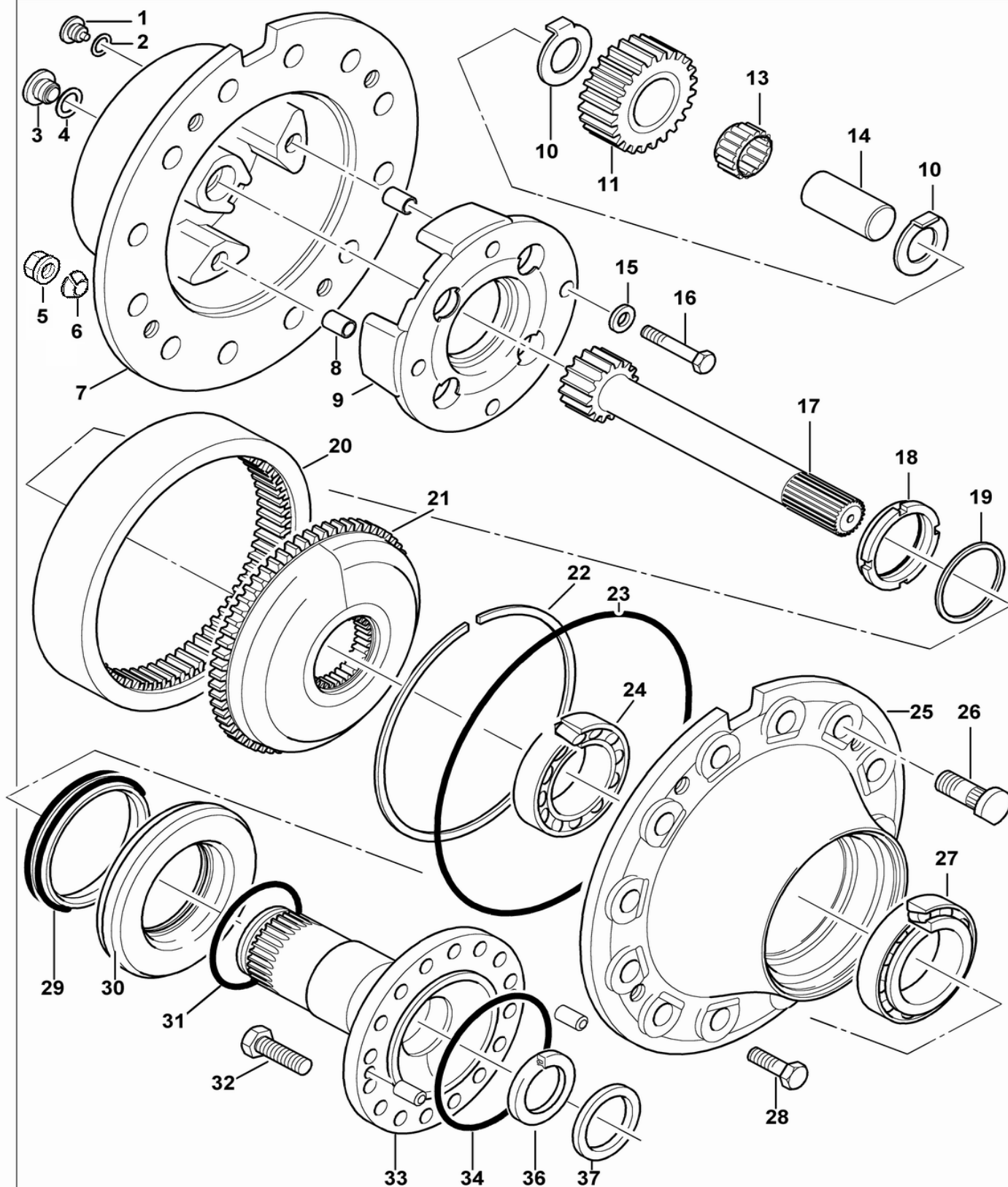
ERSATZTEILBILD



NAF

Bildnummer: **20.086.000.Ab**

Bezeichnung: **Außenteil**



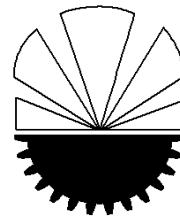
ERSATZTEILLISTE / Spare parts list

Bezeichnung/Description: Federspeicherzylinder Spring loaded cylinder
Bildnummer/Drawing no.: 563-350.A 563-350.A
Listennummer / List no.: Z 116 Z 116
Erstellungsdatum: 18.04.2007 18.04.2007
Date of creation



Pos.	Teilenummer	Teilebezeichnung	Part description	Menge	Bemerkung	DIN
Pos.	Part number			Qty.	Remark	DIN
---	5350.063	Federspeicherzylinder komplett	Spring loaded cylinder complete	1		
1	7323.044	VERSCHLUSSSCHRAUBE	Screw Plug	1	M52x2	
2	---					
3	1020.301	INBUSSCHRAUBE	Allen screw	1	M12x30 10.9	912
4	1170.107	O-RING	O-ring	1	46x3 72 NBR 872	
5	5275.003	GEHÄUSE	Housing	1		
6	1250.237	TELLERFEDER	Plate spring	13	80x31x2,5 Nr. 920 197 01 Fa.Bauer	
7	5252.184	KOLBEN	Piston	1		
8	1020.153	INBUSSCHRAUBE	Allen screw	2	M8x60 10.9	912
9	1190.105	FEDERRING	Locking ring	2	8 St	7980
10	1020.211	INBUSSCHRAUBE	Allen screw	1	M10x40 8.8	912
11	1060.115	SKT.-MUTTER	Hex nut	1	AM10 10	439
12	1180.795	FÜHRUNGSRING	Guide ring	1	80x85x5,6 GP 6500 850-C380 FaB.u.S.	
13	5263.142	ZYLINDER (OBERTEIL)	Cylinder (upper part)	1		
14	7319.068	DICHTUNG	Gasket	1	0,5 AFM 38	
15	1180.927	KOLBENDICHTUNG	Piston seal	1	85x69,5x6,3 PTO300 850-T46H Fa.B+S	
		ENTLÜFTERVENTIL MIT				
16	1250.598	STAUBKAPPE	Breather valve with Dust cap	2	M14x1,5 FAG MR0080	
17	1180.794	FÜHRUNGSRING	Guide ring	1	30x35x5,6 GR 6500 300-C380 FaB.u.S.	
18	1170.292	O-RING	O-ring	1	55x5 72 NBR 872	
19	5263.146	ZYLINDER (UNTERTEIL)	Cylinder (lower part)	1		
20	1180.925	KOLBENDICHTUNG	Piston seal	2	35x27,5x3,2 PTO100 350-T46H Fa.B+S	
21	5214.002	BOLZEN	Stud	1		
22	---					
23	5252.189	DRUCKKOLBEN	Pressure piston	1		
24	---					
25	5265.026	RING	Ring	1		
26	1180.832	KOLBENDICHTUNG	Piston seal	1	55x45x7C2 5045 N3512 HNBR90 Parker	
27	1180.926	KOLBENDICHTUNG	Piston seal	1	55x44x4,2 PTO 200 550-T46 H Fa.B+S	
28	1020.257	INBUSSCHRAUBE	Allen screw	4	M10x80 10.9	912
29	1190.031	SPERRKANTRING	Locking clip	4	VSKZ 10 Federst. Dacrom	
30	7835.001	KEIL	Wedge	1	Bitte separat bestellen!	
---	7340.015	HINWEISSCHILD	Indication plate	1	Nicht dargestellt	
		DEUTSCH / ENGLISCH	german / english			
---	1750.764	BLINDNIET	Blind rivet	2	Nicht dargestellt A2,4x6 Al-St	7337

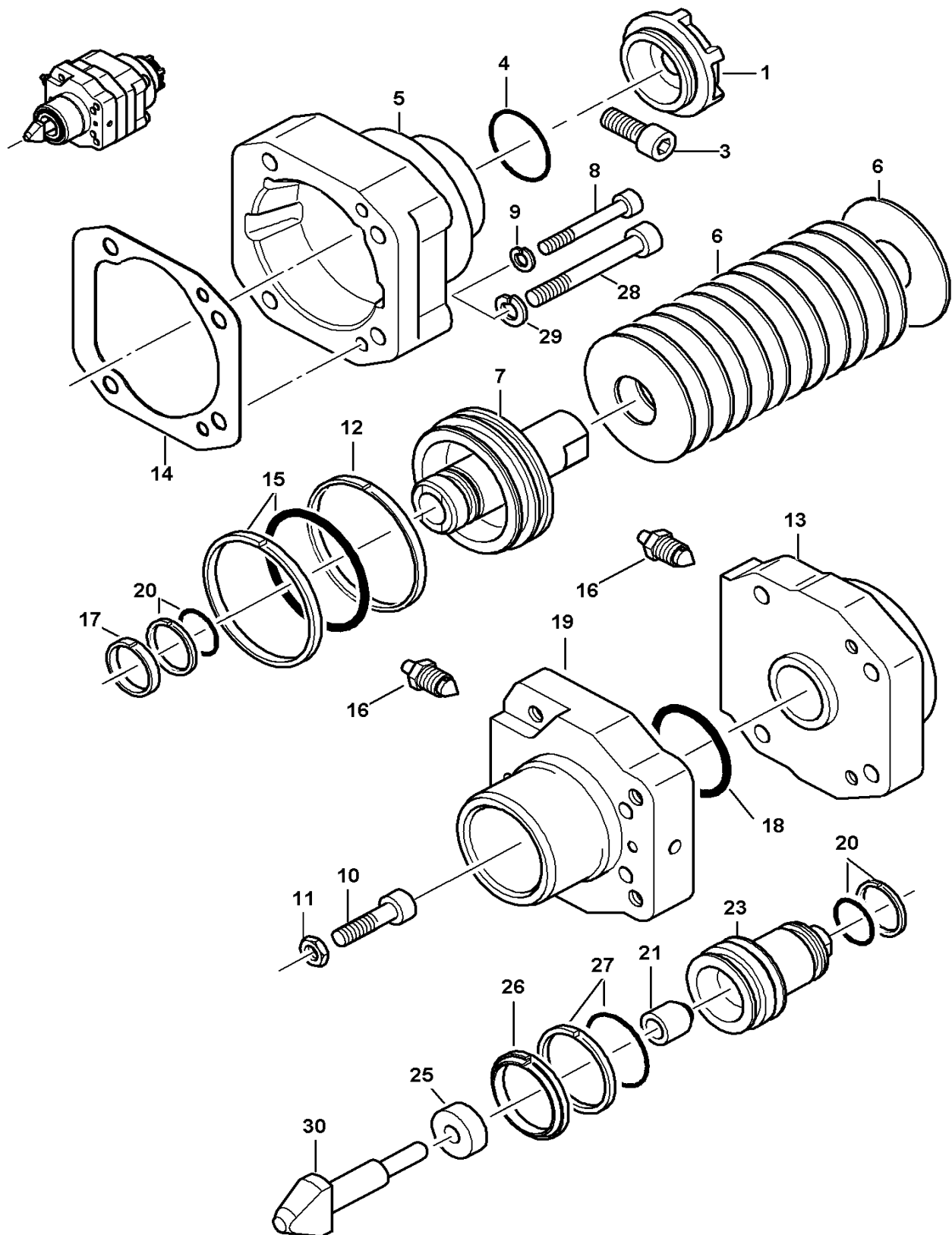
ERSATZTEILBILD



NAF

Bildnummer: 563 - 350.A

Bezeichnung: Federspeicher - Zylinder





Haftung und Gewährleistung für sicherheitsrelevante Baugruppen

Für sicherheitsrelevante Baugruppen (z. B. Schaltzylinder, Lenkzylinder, Bremszylinder, Federspeicherzylinder, usw.) empfehlen wir dringend den Austausch der kompletten Baugruppe.

Nach der Demontage und dem Öffnen einer sicherheitsrelevanten Baugruppe erlischt jeglicher Garantie- und Haftungsanspruch, d. h. NAF übernimmt keine Produkthaftung für das Antriebsaggregat.

Dies gilt auch dann, wenn sich das komplette Antriebsaggregat noch in der Garantiezeit befindet.

Liability and Guarantees for safety related components

We strongly recommend changing complete components in the case of safety related components such as (control cylinders, steering cylinders, brake cylinders, spring housing cylinders, etc.).

Once a safety related component has been disassembled or opened, all guarantees and liabilities will be void and therefore NAF will not assume product liability for the drive unit.

This also applies, even if the complete drive unit is still under guarantee.